

**Gesetz  
zu dem Europäischen Übereinkommen  
vom 6. November 1997 über die Staatsangehörigkeit**

**Vom 13. Mai 2004**

Der Bundestag hat mit Zustimmung des Bundesrates das folgende Gesetz beschlossen:

**Artikel 1**

Dem in Straßburg am 4. Februar 2002 von der Bundesrepublik Deutschland unterzeichneten Europäischen Übereinkommen vom 6. November 1997 über die Staatsangehörigkeit wird zugestimmt. Das Übereinkommen wird nachstehend mit einer amtlichen deutschen Übersetzung veröffentlicht.

**Artikel 2**

(1) Dieses Gesetz tritt am Tage nach seiner Verkündung in Kraft.

(2) Der Tag, an dem das Übereinkommen nach seinem Artikel 27 Abs. 3 für die Bundesrepublik Deutschland in Kraft tritt, ist im Bundesgesetzblatt bekannt zu geben.

---

Das vorstehende Gesetz wird hiermit ausgefertigt. Es ist im Bundesgesetzblatt zu verkünden.

Berlin, den 13. Mai 2004

Der Bundespräsident  
Johannes Rau

Der Bundeskanzler  
Gerhard Schröder

Der Bundesminister des Innern  
Schily

Der Bundesminister des Auswärtigen  
J. Fischer

nationality by former nationals who are lawfully and habitually resident on its territory.

nalité des personnes qui la possédaient et qui résident légalement et habituellement sur son territoire.

legten Bedingungen den Wiedererwerb seiner Staatsangehörigkeit durch ehemalige Staatsangehörige, die rechtmäßig ihren gewöhnlichen Aufenthalt in seinem Hoheitsgebiet haben.

#### Chapter IV

##### Procedures relating to nationality

#### Article 10

##### Processing of applications

Each State Party shall ensure that applications relating to the acquisition, retention, loss, recovery or certification of its nationality be processed within a reasonable time.

#### Article 11

##### Decisions

Each State Party shall ensure that decisions relating to the acquisition, retention, loss, recovery or certification of its nationality contain reasons in writing.

#### Article 12

##### Right to a review

Each State Party shall ensure that decisions relating to the acquisition, retention, loss, recovery or certification of its nationality be open to an administrative or judicial review in conformity with its internal law.

#### Article 13

##### Fees

1 Each State Party shall ensure that the fees for the acquisition, retention, loss, recovery or certification of its nationality be reasonable.

2 Each State Party shall ensure that the fees for an administrative or judicial review be not an obstacle for applicants.

#### Chapter V

##### Multiple nationality

#### Article 14

##### Cases of multiple nationality *ex lege*

1 A State Party shall allow:

- a children having different nationalities acquired automatically at birth to retain these nationalities;

#### Chapitre IV

##### Procédures concernant la nationalité

#### Article 10

##### Traitement des demandes

Chaque Etat Partie doit faire en sorte de traiter dans un délai raisonnable les demandes concernant l'acquisition, la conservation, la perte de sa nationalité, la réintégration dans sa nationalité ou la délivrance d'une attestation de nationalité.

#### Article 11

##### Décisions

Chaque Etat Partie doit faire en sorte que les décisions concernant l'acquisition, la conservation, la perte de sa nationalité, la réintégration dans sa nationalité ou la délivrance d'une attestation de nationalité soient motivées par écrit.

#### Article 12

##### Droit à un recours

Chaque Etat Partie doit faire en sorte que les décisions concernant l'acquisition, la conservation, la perte de sa nationalité, la réintégration dans sa nationalité ou la délivrance d'une attestation de nationalité puissent faire l'objet d'un recours administratif ou judiciaire conformément à son droit interne.

#### Article 13

##### Frais administratifs

1 Chaque Etat Partie doit faire en sorte que les frais administratifs occasionnés par l'acquisition, la conservation, la perte de sa nationalité, la réintégration dans sa nationalité ou la délivrance d'une attestation de nationalité soient raisonnables.

2 Chaque Etat Partie doit faire en sorte que les frais administratifs occasionnés par un recours administratif ou judiciaire ne constituent pas un empêchement pour les demandeurs.

#### Chapitre V

##### Pluralité de nationalités

#### Article 14

##### Cas de pluralité de nationalités de plein droit

1 Un Etat Partie doit permettre:

- a aux enfants ayant acquis automatiquement à la naissance des nationalités différentes de garder ces nationalités;

#### Kapitel IV

##### Verfahren in Bezug auf die Staatsangehörigkeit

#### Artikel 10

##### Bearbeitung der Anträge

Jeder Vertragsstaat stellt sicher, dass Anträge auf Erwerb, Beibehaltung, Verlust, Wiedererwerb oder Bestätigung seiner Staatsangehörigkeit in angemessener Zeit bearbeitet werden.

#### Artikel 11

##### Entscheidungen

Jeder Vertragsstaat stellt sicher, dass Entscheidungen über den Erwerb, die Beibehaltung, den Verlust, den Wiedererwerb oder die Bestätigung seiner Staatsangehörigkeit eine schriftliche Begründung enthalten.

#### Artikel 12

##### Recht auf eine Überprüfung

Jeder Vertragsstaat stellt sicher, dass Entscheidungen über den Erwerb, die Beibehaltung, den Verlust, den Wiedererwerb oder die Bestätigung seiner Staatsangehörigkeit in Übereinstimmung mit seinem innerstaatlichen Recht einer Überprüfung durch die Verwaltung oder die Gerichte unterzogen werden können.

#### Artikel 13

##### Gebühren

(1) Jeder Vertragsstaat stellt sicher, dass die Gebühren für den Erwerb, die Beibehaltung, den Verlust, den Wiedererwerb oder die Bestätigung seiner Staatsangehörigkeit angemessen sind.

(2) Jeder Vertragsstaat stellt sicher, dass die Gebühren für eine Überprüfung der Entscheidungen durch die Verwaltung oder die Gerichte kein Hindernis für die Antragsteller darstellen.

#### Kapitel V

##### Mehrstaatigkeit

#### Artikel 14

##### Fälle von Mehrstaatigkeit kraft Gesetzes

(1) Ein Vertragsstaat gestattet

- a) Kindern, die bei der Geburt ohne weiteres verschiedene Staatsangehörigkeiten erworben haben, die Beibehaltung dieser Staatsangehörigkeiten;